

ИСТОРИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ КУЛЬТУРНЫХ ПРОЦЕССОВ

УДК 008

О. Н. Скибинская

Специфика формирования книжной культуры русской провинции XVIII в.: от сакральности к публичности

Автор исследует особенности книжной культуры русской провинции на примере Ярославской губернии, анализируя издания гражданской печати XVIII в. Реконструкция специфики бытования книги по владельческим пометам позволяет определить ценностную ориентацию общества на печатное слово и, следовательно, выявить основные характеристики книжной культуры. Во второй половине XVIII в. мы можем говорить о формировании нового читателя – с одной стороны, за счет роста интереса к чтению не только аристократии, но и представителей податных сословий (купцов, мещан, крестьян); с другой стороны, благодаря развитию личности, способной уже отразить собственный опыт и вступить в дискуссию с автором книги. Как следствие, читателем в провинции востребован широко дифференцированный репертуар печатных изданий – от лубочных до академических. Формируется феномен книжной культуры – время бытования конкретного экземпляра книги превышает жизнь одного поколения читателей.

Ключевые слова: книжная культура, книги гражданской печати, владельческая помета, бытование книги, русская провинция, читатель.

HISTORICAL ASPECTS TO STUDY CULTURAL PROCESSES

O. N. Skibinskaya

Specificity of Book Culture Formation in the Russian Province of the XVIII century: from Sacredness to Publicity

This article explores the specificity of book culture formation in the Russian province of the Yaroslavl region. The author analyzes books of the secular press of the XVIII century and by means of the owner's accounts reconstructs the specificity of the book life, value orientation of the society onto the book. It helped to identify the main features of the book culture. They are as following. The new reader is formed in the second half of the XVIII century. This is caused with two reasons: growing interest in reading not only among the aristocracy, but also by the burghers, merchants, peasants; a developed person is now able to reflect their own experience and begins to discuss with the author. Readers in the province demanded a wide repertoire of books – from primitive to academic publications. The new phenomenon of the book culture is born: the lifetime of a particular instance of the book is more than one generation of readers.

Keywords: book culture, books of secular press, an owner's label, life of books, Russian province, a reader.

Европоцентричный вектор, заданный в начале XVIII в. Петром I и поддержанный позже екатеринскими реформами 1770-х гг., послужил основой для формирования в России нового не только экономического, но и социокультурного пространства. Важнейшими составляющими духовной жизни общества второй половины XVIII в., несомненно, являются активные процессы в развитии книжной культуры. Введение гражданского шрифта способствовало расширению репертуара и росту тиражей в отечественном книгоиздании. Констатируя рост интереса к чтению, необходимо отметить, что речь идет о чтении уже

не только «душеспасительном», но и светском. Книги гражданской печати становятся значимой составляющей культуры повседневности и столицы, и русской провинции. Как культурно-историческая традиция, исток которой восходит к книжникам Ростово-Ярославской земли начала XIII–XIV в.¹, развивалась в русской провинции во второй половине XVIII в., рассмотрим на примере собрания изданий гражданской печати XVIII в. Ярославского историко-архитектурного музея-заповедника (ЯМЗ) – «крупной и интересной коллекции русской книги», занимающей в России одно из почетнейших мест «и по масшта-

бу собрания, и по степени его научной проработанности» [6, с. 3].

Исследователями выявлено и описано в Ростово-Ярославской земле 680 печатных книг XVIII в. [11, с. 78]. С учетом дублетных и многотомных изданий в собрании ЯМЗ насчитывается 2 727 книжных памятников этого периода, в том числе на 1727–1800 гг. приходится их большая часть – 2 683 экз. [6]. Значительная часть представленных в данном собрании книг находилась в составе или частных коллекций (библиотеки ростово-ярославских архиереев), или библиотек монастырских², а также различных учреждений. Казалось бы, ограниченное количественно, к тому же доступное весьма узкому кругу читателей пространство бытования книги гражданской печати презентовано как весьма локальное. Однако, по нашему мнению, данная локальность довольно условна. Реконструкция бытования отдельных изданий на основании помет, сохранившихся на их страницах, позволяет определить ряд важных для развития книжной культуры провинции характеристик.

На титульном листе брошюры «Копия с письма отправленного по указу ея императорскаго величества самодержицы Всероссийской от кабинетнаго министра вице-канцлера и орденов всероссийских кавалера графа Остермана к турецкому верховному везиру...» [10], содержащей материалы дипломатической переписки, сохранилась помета: «Сия книга города Буя посацкого человека Василья Андреева сына Васютинна а ежели кто сию книгу украдет или задержит то да будет анафема сиречь да будет проклят. В том он на страшном судищи Христове ответ даст а подписал сын ево Михайло Васютин 1774 году апреля 14-го дня»³ [6, с. 310–311]. Михайло Васильев Васютин этими строчками словно соединяет две эпохи в отечественной книжной культуре – период средневековья и XVIII в. «В Древней Руси книга – это святыня, так же чтимая, как и икона, это вместилище духовных истин, моральных заповедей» [6, с. 12]. Функциональное назначение книг локализовано «необходимостью отправления религиозного культа в церквах и монастырях и поддержанием православного благочестия в семье и быту» [7, с. 109]. То есть читатель в контексте христианского мировосприятия не имел возможности дистанцироваться от содержания прочитанного: догматическая, философская, дидактическая составляющие книжного контента не оставляли или почти не оставляли ему пространства для выбора, для рефлексии. Не слу-

чайно и «книголюбие рассматривалось как одна из христианских добродетелей» [7, с. 110]. Св. Петр, митрополит Московский в «Поучении игуменом, попам и диаконам» (нач. XIV в.) говорит: «Упражняйтесь, дети, в чтении св. книг и в учении день и ночь...»⁴. В контексте православного мироощущения «посацкий» Михайло Васютин имеющуюся в семье книгу позиционирует как непререкаемую святыню, хотя в данном случае речь идет не о церковном, а об официальном издании. С другой стороны, о себе заявляет личность, которая явно дистанцирует себя от окружающих, личность, уже смеющаяся выражать и закреплять на бумаге собственную морально-этическую оценку, и оценку довольно экспрессивную: при соблюдении внешнего христианского «антуража» накладываемое им на потенциального похитителя книги заклятье скорее напоминает языческий заговор. В отличие от приведенного примера, нередко на страницах книг встречаются записанные от руки и слова канонических молитв – Святому духу и др.

На экземплярах двухтомника «Ал Корана» (1792) [3] сохранились не менее экспрессивные комментарии читателя: «Магомеда / Ал Коран / господа абман! / от масульманския держав / магомедов / ежели по ины / дуракам даны / умным неладны» [6, с. 78–79]. Книга второй половины XVIII в. будит мысль, допускает возможность личностной оценки прочитанного и даже дискуссии между автором и читателем. На с. 67 книги «Новых восточных сказок» (1789) [8], судя по ярлыку, находившейся в библиотеке Ярославской духовной семинарии (ЯДС), кто-то из ярославских семинаристов оставил надпись: «Как он мог предположить, что никакой город не будет превосходнее Мекки?» [6, с. 215]. На одном из томов Апулея (1780) [9] чья-то рука начертала: «хороша книга», а на форзаце нарисовала простым карандашом ослиную голову [6, с. 89]. На переводе с латинского «Предтеча вечности вестник смерти...» [12] сохранилась запись: «сегоя сентября 21-го дня 1805-го года имел случай взять сию книгу и с пользою почитать я. Спасибо говору» [6, с. 339].

Как видим, в первую очередь локус бытования книги расширяется за счет качественного изменения ее читателя, который уже по-иному воспринимает самого себя: с одной стороны, все глубже погружающегося в усложняющийся социум, а с другой, дабы сохранить целостность себя как личности, стремится активнее дистанцировать себя от окружающего мира. Читатель

второй половины XVIII в. по-иному воспринимает текст, чем его отец или дед. Впрочем, и тексты в его руки попадают уже другие. Среди резко увеличившегося, даже по сравнению с первой половиной XVIII в., количества книг гражданской печати в России все больше тиражируются учебных, научных, литературно-художественных и других изданий. Однако стоимость изготовления печатной книги остается высокой и для столичного жителя, и тем более для читателя из провинции. Вот почему одна и та же книга нередко переходит от одного владельца к другому. И это тоже расширяет локус бытования книги: издания меняют столицу на провинцию, одну губернию на другую, одно читательское сословие на другое. Формируется своего рода феномен, который будет иметь место по конец XX в.: продолжительность существования конкретного экземпляра книги в пространстве повседневной культуры, то есть при активном использовании издания по его прямому функциональному назначению, превышает жизнь одного, двух, а иногда и более поколений читателей⁵.

Прежде чем один из экземпляров упомянутого выше «Корана» был подарен в библиотеку Ярославской губернской ученой архивной комиссии, издание сменило не одного владельца – согласно пометам на его страницах: «Александр Рахманов», «Молога», «13/VIII 1903 Я. Неготин» и др. [6, с. 78–79]. На экземпляре «Дополнения к церковному словарю» Петра Алексева [2] сохранились ярлык ЯДС, экслибрис «Отделение имени К. Д. Голодухина...», а также записи: «Арсения архиепископа Ростов. и Яросл. 2 марта 1793», «Сей словарь Мышкинского уезда села Каменки священника Михайла Алексева с[ы]на Каменского доставшийся ему после Адриановскаго монастыря после игумена Вениамина», «1795 года февраля 20 числа свидетельствовал сию подпись именем Безвестной Б:С:А:П:С:С:», «сей словарь прочитал 3 кратно спировский священник Онисим Алексиев и подписал апреля 3-го 1790» и др. [6, с. 79–80]. Владельческие записи на экземпляре 1-го тома «Записок, надлежащих до истории, наук, художеств, нравов, обычаев и проч. китайцев, сочиненные проповедниками веры христианской в Пекине» (1886–1788) указывают, что книга сначала принадлежала С. П. Саковнину (1747–1817), председателю губернского магистрата, впоследствии директору Ярославского Дома призрения ближнего (аналогичное указание имеется на 6-м томе); другая надпись сообщает, каким образом книга оказалась в библиотеке ЯДС: «...Эта кни-

га... представлена бывшим пр. Яр[ославской] сем[инарии], ныне собор[ным] прот[оиереем] Иоанном Аристовым взамен утраченного им «Атласа Савинкова – 1807 г.» [6, с. 192].

Владельческие пометы расширяют и географическое, и временное, и социальное пространство бытования книги. Экземпляр первого издания на русском языке книги Андре де Клостра «История о персидском шахе Тахмас Кулы-хане» (1762) принадлежал элите, столичной и провинциальной: сначала помещику и библиофилу Платону Лотову (ок. 1754 – не позд. 1835), потом Платону Мамонову (? – 1889), «отставному инженерному офицеру», служившему провинциальным секретарем и проживавшему в Романов-Борисоглебском уезде, а затем – генералу Василию Голенищеву-Кутузову (1803–1873)⁶ [6, с. 217]. Однако у ряда изданий сословный состав читателей более широк. На экземпляре «Детского собеседника» Арно Беркена [4] сохранились пометы: «Герасим Васильев», «сия книга Галактионова Михаила Беленева деревни Дору...», «сия книга Афонасия Михайлова...», «из книг принадлежит санпетербуркому мещанину живущему в Санктпетербурхе в Опраксине переулке в доме из купцов Ивана Иванова и Федора Иванова Панфиловых серебряннику Лаврентью Максимова [?] Турчанинову 1802-го года а месяц я был и число не помню», «Инв. № 159», а также штамп «Тутаевское отделение» [6, с. 103]. Один из экземпляров «Путешествия около света, которое в 1740, 41, 42, 43, 44 годах совершил лорд Ансон...» [13] тоже не раз менял владельцев: «Сия книга московского купца Казьмы Феоктистова сына Пантелеева», «Принадлежит сия книга Лежневскому [...] принадлежит [...] купецкому сыну Гавриле Александровичу Худобину», «читал сию книгу лежневский крестьянин Петр Иванов Пестов. За его руку приложил Гаврила Худобин», «куплена мая 10 дня дана 3 ру[бль] 20 ко[пеек] в Санктпетербурге № 80»; сохранились также штампы «Библиотеки ярославского исторического музея», секретно-оперативного отдела Ярославской губчека и др. [6, с. 419–420]. На «Истории о переменах, происходивших в Швеции...» Верто д'Обефа [5] встречаем владельческие надписи: «Леонартеа Савицкаго Кигах года 1764»; «сия книга секунд-майора Ивана Квасниковскаго»; «сия книга принадлежит Арсентия Андреева Лапина деревни Тарханки господина Колычева Ярославской губернии и уезда того»; «куп. янв. 916/ П. Мосягин»; наличествуют штампы Ярославской губчека и научной биб-

лиотеки при Ярославском госмузее [6, с. 124]. До того как три тома книга М. И. Агентова и И. Н. Гаврилова «Открытие сокровенных художеств, служащее для фабрикантов, мануфактуристов, художников, мастеровых людей...» [1] оказались в библиотеке ЯДС, издание сменило нескольких владельцев: «Посникова», «сия книга Федора Андреича с[ы]на Крепышева купца ярославского собственная ево 1771 году марта 12», «Арсения архиеп[и]еп[и]ск[о]па Ростовс. и Яросл. 2 марта 1793» [6, с. 77].

Объемное «Историческое описание российской коммерции при всех портах и границах...» М. Д. Чулкова по замыслу автора предназначалось не для печати, а для внутреннего пользования в Коммерц-коллегии в качестве справочного материала. Однако это многотомное издание имелось не только в библиотеке ЯДС, но и в частных собраниях: «принадлежность господина Николая Ма[...] Ярославской Губ», «сему верить Осиф Уханов...», «1824 года месяца генваря 29 числа сия книга деревни Гузицы Михайлы Иванова Сухова», «27/XII 1901 Эрдман» и др. [6, с. 448].

Чаще всего владельцев меняли учебные издания. Рукописные пометы на экземплярах «Всемирной истории» Ф. И. Янковича де Мириево и И. Ф. Яковкина, изданной для народных училищ в 3 томах (1787–1798) [15], свидетельствуют: «1801-го года ноября 29 дня», «сия книга принадлежит ученику Ярославского уездного училища 2-го вышняго класса Павлу Ивановскому 1805-го года месяца ноября 12 числа...», «из книг Ивана Синицина философии студента 1808 года месеца прошлаго...», «куплена в губернском городе в Твери 1843 года июня дня», «из книг Неустроева № 3 г. Молога 1870 г.», «сия история [моло]гскаго мещанина Владимира Иванова Неустроева», «13/VIII 1903 Як. Куз. Неготин (Молога)» и др. [6, с. 475–476].

Таким образом, исследование репертуара обозначенного книжного собрания, анализ бытования книги на основе сохранившихся владельческих помет позволяют сделать следующие выводы. Еще до открытия в России «вольных» – частных – типографий, до реформ образования XIX в. бытование книги гражданской печати в русской провинции приобретает качество публичности. Сакральная составляющая книги и как некоего священного образа, «оконца в мир», и как противопоставление профанному, общедоступному в культурфилософском аспекте уже не является ее основополагающей характеристикой.

Бытование книги второй половины XVIII в. в русской провинции лишь по формальным признакам может считаться локальным. Важной характеристикой состояния книжной культуры данного периода является формирование нового читателя, обеспечивающего публичный характер бытования печатного издания: ценностная ориентация общества на печатное слово реализуется в росте интереса к чтению со стороны не только европейски образованной части общества, но и среди представителей податных сословий – купцов, мещан, крестьян; в качестве читателя начинает выступать личность, более выразительно дистанцирующая себя от окружающего мира, в том числе от текстового и иллюстративного контента печатного издания, личность, способная отразить собственный опыт и вступить в дискуссию с автором книги. Высокая стоимость печатной книги, с одной стороны, и потребность в ней, с другой, именно во второй половине XVIII в. создает феномен: время бытования конкретного экземпляра книги в пространстве повседневной культуры превышает жизнь одного поколения читателей.

Следующей важной характеристикой состояния книжной культуры данного периода является достаточно широко дифференцированный репертуар изданий гражданской печати, востребованный читателем. По целевому назначению, кроме традиционных духовно-просветительных, актуализированы официальные издания, литературно-художественные, научно-популярные, а также учебные, справочные и издания, отражающие практические стороны повседневной культуры. Читателем востребованы и лубочные брошюры, и произведения классических авторов, и академические издания. При этом имеет место освоение не только западноевропейской мысли, но оригинальных изданий – книг отечественных авторов.

Обозначенные характеристики являются важными составляющими книжной культуры русской провинции, без формирования которой вряд ли корректно говорить об отечественной книжной культуре в целом.

Библиографический список

1. Агентов, М. И. Открытие сокровенных художеств, Служащее для фабрикантов, мануфактуристов, художников, мастеровых людей и для экономии [Текст] / М. И. Агентов, И. Н. Гаврилов / пер. с нем. Михайлы Агентова. – [М.] : Печ. при Имп. Моск. Унте, 1768–1771. – Ч. 1–3.
2. Алексеев, П. А. Дополнение к церковному сло-

варю, Сочиненное Московскаго Архангельскаго собора протоиереем, Имп. Императорскаго Московскаго университета катехизатором и Вольнаго Российскаго собрания при том же Университете членом Петром Алексеевым; С приобщением к оному некоторых церковных ирмосов вновь предложенных и приведенных в стихи.; Изданное по одобрению Святейшего правительствующаго синода члена преосвященнейшаго архиепископа Московскаго и Калужскаго и Свято-Троицкия Сергиевы лавры священно-архимандрита Платона [Текст] / П. А. Алексеев. – [М.] : Печатано при Императорском Московском университете 1776 года. – 324 с.

3. Ал Коран Магомедов переведенный с арабского языка на англинскій: С приобщением к каждой главе на все темные места изъяснительных и исторических примечаний, выбранных из самых достовернейших историков и арабских толкователей ал Корана Георгием Сейлем, и с присовокуплением обстоятельнаго и подробнаго описания жизни лжепророка Магомеда, сочиненнаго славным доктором Придо [Текст] / с англ. пер. Алексей Колмаков. – СПб. : Изданием Василья Сопикова : При Имп. Акад. наук, 1792. – Ч. 1–2.

4. Беркен, А. Детский собеседник [Текст] / А. Беркен / пер. с фр. Ивана Янковича де Мириево. – СПб. : [Печ. у Вильковскаго, содержателя типографии для Комиссии об учреждении училищ], 1791. – Ч. 1. – 245 с.

5. Верто д'Обеф, Р. О. История о переменах, происходивших в Швеции в разсуждении веры и правления [Текст] / Р. О. Верто д'Обеф ; Пер. с фр. Я. Козельский. – СПб. : При Имп. Акад. наук, 1764–1765. – Ч. 1–2.

6. Гулина, Т. И. Книги гражданской печати 1708–1800 гг. из собрания Ярославского музея-заповедника [Текст] : Каталог / Т. И. Гулина. – Рыбинск, 2003. – 672 с.

7. История книги [Текст] / Под ред. А. А. Говорова, Т. Г. Куприяновой. – М., 2001.

8. Келюс, Анн Клод Филипп де. Новая восточная сказка [Текст] / Анн Клод Филипп де Келюс ; пер. с фр. – М. : Печ. в вольной тип. А. Решетникова, 1789. – Ч. 1–3.

9. Луция Апулея платонической секты философа Превращение, или Золотой осел [Текст] / пер. Е. Костров. – М. : Унив. Тип. У Н. Новикова, 1780–1781. – Ч. 1–2.

10. Остерман, А. И. Копия с письма отправленнаго по указу ея императорскаго величества самодержицы Всероссийской от кабинетнаго министра вице-канцлера и орденов всероссийских кавалера графа Остермана к турецкому верховному везиру апреля 12 дня, 1736 года [Текст] / А. И. Остерман. – СПб. : Тип. Акад. наук, 1736. – 36 с.

11. Поздеева, И. В. Региональные собрания кириллической печатной книги: результаты исследований фондов Тверской, Пермской и Ростово-Ярославской

земель [Текст] / И. В. Поздеева // Книга в информационном обществе : матер. XIII Междунар. науч. конф. по проблемам книговедения (Москва, 28–30 апр. 2014 г.) : в 4 ч. / Отв. ред. В. И. Васильев; сост. Д. Н. Бакун, М. А. Ермолаева. – М. : ФГБУ науки НИЦ «Наука» РАН, 2014. – Ч. 1. – 2014. – 561 с.

12. Предтеча вечности вестник смерти, здоровым, болезнию одержимым и умирающим [Текст] / Пер. с лат. – СПб. : [тип. Акад. наук], 1786. – 395 с.

13. Уолтер, Р. Путешествие около света, которое в 1740, 41, 42, 43, 44 годах совершил лорд Ансон, будучи главным командиром над эскадрою военных кораблей его великобританскаго величества, отправленною для поисков в Южное море, / Собранный из его записок и документов и под собственным его смотрением на свет изданное Рихардом Валтером, проповедником на бывшем в том походе корабле его величества, Цетурионе... ; Со многими гравированными фигурами и ландкартами [Текст] / Р. Уолтер ; пер. с нем. В. Лебедева. – СПб. : Типогр. Академии наук, 1751. – 491 с.

14. Чулков, М. Д. Историческое описание российской коммерции при всех портах и границах: От древних времен до ныне настоящаго и всех преимущественных узаконений по оной государя императора Петра Великаго и ныне благополучно царствующей государыни императрицы Екатерины Великия [Текст] / М. Д. Чулков. – СПб. : При Имп. Акад. наук, 1781–1788. – Т. 1–7.

15. Янковича де Мириево, Ф. И. Всемирная история : Изданная для народных училищ Российской империи по высочайшему повелению царствующей императрицы Екатерины Вторя [Текст] / Ф. И. Янковича де Мириево, И. Ф. Яковкин. – СПб. : Тип. Вильковскаго и Галченкова, 1787–1798. – Ч. 1–3.

Bibliograficheskiy spisok

1. Agentov, M. I. Otkrytie sokrovennykh hudozhestv, Sluzhashhee dlja fabrikantov, manufakturistov, hudozhnikov, masterovykh ljudej i dlja jekonomii [Tekst] / M. I. Agentov, I. N. Gavrilov / per. s nem. Mihajly Agentova. – [M.] : Pech. pri Imp. Mosk. Un-te, 1768–1771. – Ch. 1–3.

2. Alekseev, P. A. Dopolnenie k cerkovnomu slovarju, Sochinennoe Moskovskago Arhangel'skogo sobora protoiereem, Imp. Imperatorskogo Moskovskago universiteta katehizatorom i Vol'nago Rossijskago sobranija pri tom zhe Universitete chlenom Petrom Alekseevym; S priobshheniem k onomu nekotoryh cerkovnyh irmosov vnov' prelozhennyh i privedennyh v stihii.; Izdannoe po odobreniju Svjatejshego pravitel'stvujushhego sinoda chlena preosvjashhennejshego arhiepiscope Moskovskago i Kaluzhskago i Svjato-Troickija Sergievu lavry svjashhenno-arhimandrita Platona [Tekst] / P. A. Alekseev. – [M.] : Pechatano pri Imperatorskom Moskovskom universitete 1776 goda. – 324 s.

3. Al Koran Magomedov perevedennyj s arabskogo jazyka na anglijskij: S priobshheniem k kazhdoy glave na vse temnye mesta iz#jasnitel'nyh i istoricheskikh

primechanij, vybrannyh iz samyh dostovernejshih istorikov i arabskih tolkovatelej al Korana Georgiem Sejlem, i s prisovokupleniem obstojatel'nogo i podrobnogo opisaniya zhizni lzheproroka Magomeda, sochinennago slavnym doktorom Prido [Tekst] / s angl. per. Aleksej Kolmakov. – SPb. : Izhdiveniem Vasil'ja Sopikova : Pri Imp. Akkad. nauk, 1792. – Ch. 1–2.

4. Berken, A. Detskij sobesednik [Tekst] / A. Berken / per. s fr. Ivana Jankovicha de Mirievo. – SPb. : [Pech. u Vil'kovskago, sodержatelja tipografii dlja Komissii ob uchrezhdenii uchilishh], 1791. – Ch. 1. – 245 s.

5. Verto d'Obef, R. O. Istorija o peremenah, proshodivshih v Shvecii v razsuzhdenii very i pravlenija [Tekst] / R. O. Verto d'Obef; Per. s fr. Ja. Kozel'skij. – SPb. : Pri Imp. Akad. nauk, 1764–1765. – Ch. 1–2.

6. Gulina, T. I. Knigi grazhdanskoj pečati 1708–1800 gg. iz sobranija Jaroslavsogo muzeja-zapovednika [Tekst] : Katalog / T. I. Gulina. – Rybinsk, 2003. – 672 s.

7. Istorija knigi [Tekst] / Pod red. A. A. Govorova, T. G. Kuprijanovoj. – M., 2001.

8. Keljus, Ann Klod Filipp de. Novyja vostochnya skazki [Tekst] / Ann Klod Filipp de Keljus; per. s fr. – M. : Pech. v vol'noj tip. A. Reshetnikova, 1789. – Ch. 1–3.

9. Lucija Apuleja platonicheskoj sekty filosa Prevrashhenie, ili Zolotoj osel [Tekst] / per. E. Kostrov. – M. : Univ. Tip. U N. Novikova, 1780–1781. – Ch. 1–2.

10. Osterman, A. I. Kопija s pis'ma otpravlennago po ukazu eja imperatorskago veličestva samodržhicy Vserossijskoj ot kabinetnago ministra vice-kanclera i ordenov vserossijskih kavалера графа Ostermana k tureckomu verhovnogo vezirju aprelja 12 dnja, 1736 goda [Tekst] / A. I. Osterman. – SPb. : Tip. Akad. nauk, 1736. – 36 s.

11. Pozdeeva, I. V. Regional'nye sobranija kirillicheskoi pečatnoj knigi: rezul'taty issledovanij fondov Tverskoj, Permskoj i Rostovo-Jaroslavskoj zemel' [Tekst] / I. V. Pozdeeva // Kniga v informacionnom obshhestve : mater. XIII Mezhdunar. nauch. konf. po problemam knigovedenija (Moskva, 28–30 apr. 2014 g.) : v 4 ch. / Otv. red. V. I. Vasil'ev; sost. D. N. Bakun, M. A. Ermolaeva. – M. : FGBU nauki NIC «Nauka» PAN, 2014. – Ch. 1. – 2014. – 561 s.

12. Predtecha vechnosti vestnik smerti, zdravym, bolezniu oderzhimym i umirajushhim [Tekst] / Per. s lat. – SPb. : [tip. Akad. nauk], 1786. – 395 s.

13. Uolter, R. Puteshestvie okolo sveta, kotoroe v 1740, 41, 42, 43, 44 godah sovershil lord Anson, buduchi

glavnym komandiroм nad jeskadroju voennyh korablej ego velikobritanskogo veličestva, otpravlennoju dlja poiskov v Juzhnoe more, / Sobrannoe iz ego zapisok i dokumentov i pod sobstvennym ego smotreniem na svet izdannoe Rihardom Valterom, propovednikom na byvšem v tom pohode korable ego veličestva, Ceturi-one... ; So mnogimi gravirovannymi figurami i landkartami [Tekst] / R. Uolter; per. s nem. V. Lebedeva. – SPb. : Tipogr. Akademii nauk, 1751. – 491 s.

14. Chulkov, M. D. Istoricheskoe opisanie rossijskoj kommercii pri vseh portah i granicah: Ot drevnih vremen do nyne nastojashhago i vseh preimushhestvennyh uzakonenij po onoj gosudarja imperatora Petra Velikago i nyne blagopoluchno carstvujushhej gosudaryni imperatricy Ekateriny Velikija [Tekst] / M. D. Chulkov. – SPb. : Pri Imp. Akad. Nauk, 1781–1788. – T. 1–7.

15. Jankovicha de Mirievo, F. I. Vsemirnaja istorija : Izdannaja dlja narodnyh uchilishh Rossijskoj imperii po vysochajshemu poveleniju carstvujushhej imperatricy Ekateriny Vtoryja [Tekst] / F. I. Jankovicha de Mirievo, I. F. Jakovkin. – SPb. : Tip. Vil'kovskogo i Galchenkova, 1787–1798. – Ch. 1–3.

¹ Пахомий, духовник князя Константина Всеволодовича, являлся руководителем первой книгописной и переводческой школы в Ярославле; игумен Спасо-Ярославского монастыря, епископ Ростовский Прохор – автор первой редакции жития первого московского митрополита Петра, с его же именем ярославская легенда связывает выдающийся памятник древнерусской книжной культуры начала XIV в. «Феодоровское Евангелие» и др.

² Напр., библиотека Спасского монастыря к середине XVIII в. состояла из 124 рукописных и 202 печатных книг.

³ Здесь и далее пометы выявлены с. н. с. ЯМЗ Т. И. Гулиной.

⁴ Цит. по: Муравьев, А. Н. Житие святителя Петра, митрополита Московского и всей России чудотворца [Электронный ресурс] // А. Н. Муравьев. Жития святых Российской Церкви, также иверских и славянских : в 12 т. – 1855–1859. – Режим доступа: URL: http://dugward.ru/library/muravyev_andrey/muravyev_petr_moskovskiy.html (Проверено 3.08.2015).

⁵ В последнем случае темпоральная составляющая переводит книгу уже в разряд объектов коллекционирования.

⁶ Род Голенищевых-Кутузовых внесен в родословные книги ряда губерний, в том числе Ярославской.